

Sprachsensibler Unterricht

Maßnahmen zur Gestaltung eines sprachsensiblen Unterrichts

1. **Lernvoraussetzung Sprachverständnis**
2. **Lehrersprache**
3. **Textoptimierung**
4. **Wortschatzarbeit**
5. **Literatur**

Alltägliche Sprachschwierigkeiten!



Quelle: Martin Perscheid,

Lernvoraussetzung beeinträchtigt Sprachverständnis

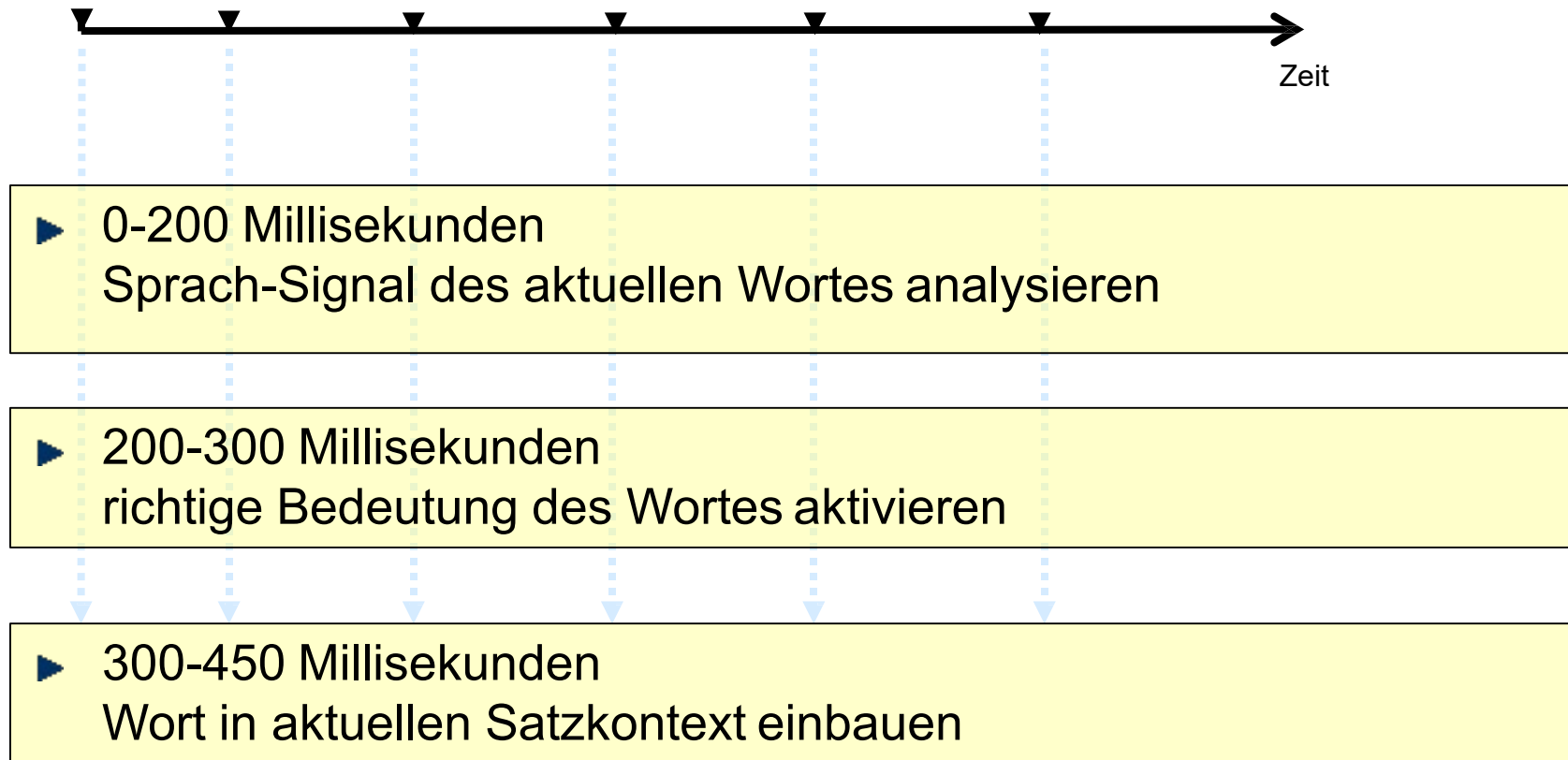
oftmals unentdeckt, nicht direkt beobachtbar, sondern nur interpretativ über Handlungen erschließbar

- ➡ Sichern der Aufmerksamkeit
- ➡ Überprüfen: Wurde Lehrer*innenäußerung tatsächlich verstanden?
z.B. durch Wiederholung einer Arbeitsanweisung durch Schülerin/ Schüler
- ➡ Erarbeitung von Strategien für gutes Zuhören
z.B. ruhig sitzen, hinschauen, mitdenken etc.

Beispiel Sprachverstehen



Der Ton wurde vom Sänger gebrannt.



Probleme beim Sprachverstehen



Wann muss ein PKW mit Anhänger außerorts auf Straßen mit nur einem Fahrstreifen für jede Richtung vom Vorfahrenden einen so großen Abstand halten, dass ein Überholer einscheren kann?

▶ 0-200 Millisekunden
Sprach-Signal des aktuellen Wortes analysieren

▶ 200-300 Millisekunden
richtige Bedeutung des Wortes aktivieren

▶ 300-450 Millisekunden
Wort in aktuellen Satzkontext einbauen – Satz zu lang !

Probleme z.B. oft bei Hörbehinderung seit der Kindheit, Aphasie, sozial benachteiligt, Migrationshintergrund

Texte „aufräumen“

A white keyhole shape is centered on a black background. Inside the keyhole, the following text is written in red:

Wortebe
Satzeb
Textebe
Gestaltu

Textoptimierung

**Ziel: Texte im Unterricht optimieren,
um besseres Textverständnis zu erreichen, z.B. durch
Vermeidung von**

- ➡ komplexen hypotaktischen Satzgefügen
- ➡ reversiblen Passivkonstruktionen
- ➡ nicht eindeutig zuzuordnenden Kohäsionsmitteln
- ➡ Unregelmäßigen Imperfektformen
- ➡ Potentiell schwierigen Wörtern
- ➡ seltenen subordinierenden Konjunktionen (während, obwohl, sodass)

Ersetzen von komplexen zusammengesetzten Adjektiven
durch einen Relativsatz

Es lebe der Bindestrich!

- Fleischerzeugnis
- Rindfleischetikettierungsaufgabenüberwachungsübertragungsgesetz
(= eine Abkürzung für einen noch längeren Gesetzesnamen!)
- **aber:** aluminiumummantelt (= zu viele ähnliche Buchstaben)
besser: mit Aluminium ummantelt

→ Tipp: **Lesbarkeitsindex** nutzen (im Netz kostenlos runterladen)

Aber: Sinnvolle Bindestriche!



Originalprüfungsaufgabe

Fachlagerist/in (Sommer 2009)

Im Versandlager stehen Ihnen die nachfolgend aufgeführten Arbeitsmaschinen, Förderzeuge sowie Hebezeuge zur Verfügung, um das in Bodenlagerung abgestellte Bohrwerk zu verladen.

Wählen Sie das Gerät aus, mit dem Sie unter Beachtung eines schonenden Materialumgangs und unter Anwendung der Sicherheitsvorschriften eine ordnungsgemäße Verladung durchführen können!

Textoptimierte Version

Bohrwerk verladen

Das Bohrwerk ist in Bodenlagerung abgestellt.

Sie sollen das Bohrwerk verladen.

Sie haben Arbeits-Maschinen, Förderzeuge und Hebezeuge.

Welches Gerät nehmen Sie?

Wichtig: - Material schonen!

- Sicherheitsvorschriften beachten!

Original

- 1** Welche Aussage über das Trinken von Alkohol bei der Arbeit ist richtig ?
- 1** Durch Alkohol wird die Arbeitsleistung erhöht.
 - 2** Durch Alkohol wird die Arbeitssicherheit erhöht.
 - 3** Durch Alkohol gefährdet man sich und andere.
 - 4** Durch Alkohol wird die Reaktionszeit verkürzt.
 - 5** Durch Alkohol wird die Sehschärfe verbessert.

Lehrersprache

dient als

- ➔ **Verständnis- und als Strukturierungshilfe**
- ➔ Modelliertechnik
- ➔ **korrektives feedback (Berichtigung):**
„Moritz hat den ganzen Saft getrunkt.“ - „Hat Moritz den ganzen Saft getrunken?“
- ➔ **Extension (Weiterführung):** „... Hat Leo auch schon ausgetrunken?“

Merkmale

- ➔ **Wiederholung von wichtigen Wörtern und Satzteilen**
- ➔ **Akzentuiert, rhythmisiert mit Sprechpausen**
- ➔ **Reduzieren der Komplexität von Äußerungen**
- ➔ **Aspekte nonverbaler Kommunikation**
(Mimik, Gestik, prosodisch abwechslungsreiches Sprechen)

Ziel: hohen Sprachumsatz auf Seiten der Schülerinnen und Schüler evozieren, bewusst Kommunikation anregen
Impuls- und Fragetechniken

Wortschatzarbeit

Ziel:

- Erweiterung und langfristige Speicherung Angebot von überschaubaren schwierigen Wörtern/ Fachbegriffen,
 - ➡ **Wortbedeutung** (semantische Elaboration)
z. B. über Klärung von Aussehen, Funktion, emotionaler Bezug, lokaler Bezug, Beziehung zu bekannten Wörtern und die
 - ➡ **Wortform** (phonologische Elaboration),
z.B. Silbensprache, langsames und gedehntes Sprechen

Arbeitsaufträge

Lehrersprache:

Reflektieren Sie ihre eigene **Lehrersprache** selbstkritisch, indem Sie das nachfolgende Raster ausfüllen.

- + Darauf achte ich!
- +/- Darauf achte ich teilweise!
- Darauf will ich noch mehr achten!

Arbeitsaufträge Wortschatzarbeit

Wählen Sie einen Fachbegriffs Ihres Unterrichtsfachs aus.

- Überlegen Sie sich wie eine **intensive Erarbeitung (Elaboration) dieses Wortes** im Unterricht gestaltet werden könnte.
- Die Elaboration bezieht sich nicht nur auf die **Wortbedeutung**, sondern auch auf die **Wortform!**
- Notieren Sie dies stichpunktartig.
- .

Literatur

- HACHUL, CLAUDIA/SCHÖNAUER-SCHNEIDER, WILMA: Sprachverstehen bei Kindern. Grundlagen, Diagnostik und Therapie. München: Elsevier, 2. Auflage 2016.
- MAYER, ANDREAS: Kriterien zur Erstellung sprachlich optimierter Lesetexte für Kinder mit Sprachverständnisschwierigkeiten. In: Praxis Sprache 60 (2015) 4, S. 221-228.
- MAYER, ANDREAS: Lese-Rechtschreibstörungen (LRS). München: Reinhardt 2016.
- MOTSCH, HANS-JOACHIM/MARKS, DANA-KRISTIN/ULRICH, TANJA: Wortschatzsammler. Evidenzbasierte Strategietherapie lexikalischer Störungen im Kindesalter. München: Reinhardt, 3. Auflage 2018.
- REBER, KARIN/SCHÖNAUER-SCHNEIDER, WILMA: Bausteine sprachheilpädagogischen Unterrichts. München: Reinhardt, 3. Auflage 2014.